



# GUÍA DEL USUARIO

**Versión de firmware: 1.2.x**

Última actualización: 12 de agosto de 2025

## NAUTITALK N2R

YACHTING HEADSETS CREW COMMUNICATION SYSTEM



La versión de firmware 1.2.x indica que este manual es aplicable a todas las actualizaciones de firmware de la serie de la versión 1.2.

# ÍNDICE

<b>Aplicación Sena Marine y Sena Device Manager</b>	<b>4</b>
---	----------

---

<b>1. ACERCA DEL NAUTITALK N2R</b>	<b>5</b>
------------------------------------	----------

---

1.1 Características del producto	5
1.2 Detalles del producto	5
1.3 Contenidos del envase	6

<b>2. INSTALACIÓN</b>	<b>7</b>
-----------------------	----------

---

2.1 Micrófono	7
2.2 Almohadillas para las orejas	8
2.3 Batería	8

<b>3. INICIO</b>	<b>9</b>
------------------	----------

---

3.1 Carga	9
3.2 Leyenda	9
3.3 Encendido y apagado	10
3.4 Modo Ambiente (valor predeterminado: desactivado)	10

<b>4. USO DEL TELÉFONO</b>	<b>11</b>
----------------------------	-----------

---

4.1 Emparejar teléfono	11
4.2 Realizar y responder llamadas	11
4.3 Marcación rápida	12
4.3.1 Asignar preconfiguraciones de marcación rápida	12
4.3.2 Utilizar preconfiguraciones de marcación rápida	12
4.4 Música	13

<b>5. MESH INTERCOM</b>	<b>14</b>
-------------------------	-----------

---

5.1 Cambiar de versión de Mesh	14
5.2 Open Mesh	15
5.3 Group Mesh	16
5.3.1 Crear una Group Mesh	16
5.3.2 Unirse a una Group Mesh existente	17

5.4	Sonido del micrófono activado/desactivado (valor predeterminado: sonido activado)	18
5.5	Cambiar entre Open Mesh y Group Mesh	18
5.6	Solicitud de contacto Mesh	18
5.7	Restablecer Mesh	19
5.8	Audio Multitasking	19
<b>6.</b>	<b>RADIO BIDIRECCIONAL</b>	<b>20</b>
<b>7.</b>	<b>RADIO FM</b>	<b>21</b>
<b>8.</b>	<b>CONFIGURACIÓN Y ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE</b>	<b>22</b>
8.1	Configuración	22
8.1.1	Idioma	22
8.1.2	Contacto Mesh (valor predeterminado: desactivado)	22
8.1.3	Sensibilidad vox de Mesh Intercom (valor predeterminado: 3)	22
8.1.4	Efecto local (valor predeterminado: desactivado)	22
8.1.5	Instrucción de voz (valor predeterminado: activado)	23
8.1.6	Ajuste RDS AF (valor predeterminado: desactivado)	23
8.1.7	Guía de emisoras FM (valor predeterminado: activado)	23
8.1.8	Selección de regiones	23
8.1.9	Actualizaciones de firmware	23
<b>9.</b>	<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>24</b>
9.1	Restaurar	24
9.2	Restablecimiento tras un fallo	24
<b>10.</b>	<b>REFERENCIA RÁPIDA</b>	<b>25</b>

# Aplicación Sena Marine

Descargue la **aplicación Sena Marine** de **Google Play Store** o **App Store**.



# Sena Device Manager

Descargue **Sena Device Manager** de **sena.com**.



## Sena Device Manager

- Configuración del dispositivo
- Actualización de firmware



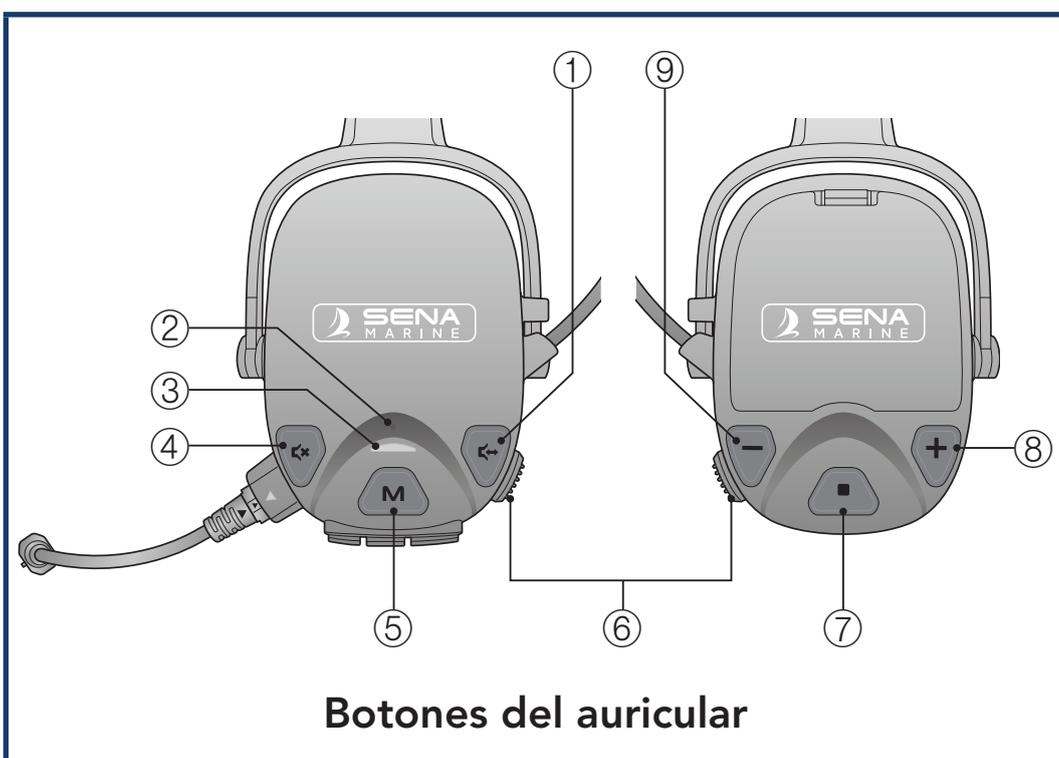
Sena Technologies, Inc.  
Apoyo al cliente: [sena.com](http://sena.com)

# 1. ACERCA DEL NAUTITALK N2R

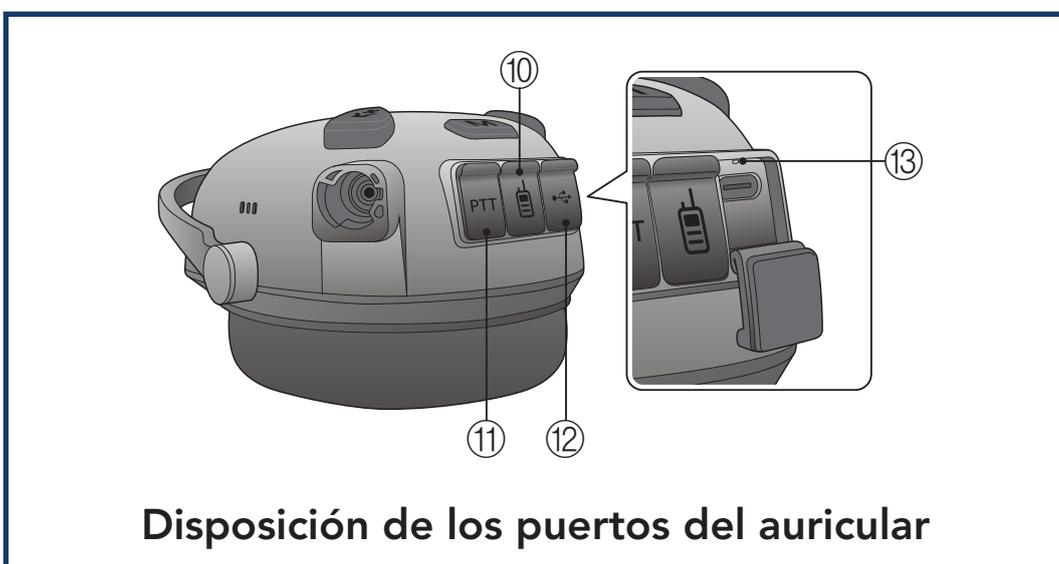
## 1.1 Características del producto

- Mesh Intercom™ 3.0: ofrece una calidad de sonido mejorada, una conexión más robusta y un tiempo de conversación ampliado
- Compatibilidad con conexión de radio de dos vías
- Modo Ambiente
- Advanced Noise Control™
- Audio Multitasking™
- Bluetooth® 5.0
- Aplicación Sena Marine

## 1.2 Detalles del producto



- ① Botón de modo ambiente
- ② Botón de restablecimiento tras un fallo en orificio
- ③ LED de estado
- ④ Botón MIC
- ⑤ Botón de Mesh Intercom
- ⑥ Botón PTT
- ⑦ Botón multifunción
- ⑧ Botón (+)
- ⑨ Botón (-)
- ⑩ Puerto de la radio bidireccional
- ⑪ Puerto del botón PTT por cable
- ⑫ Puerto para cargador CC y actualización de firmware
- ⑬ LED de carga



## 1.3 Contenidos del envase



NAUTITALK N2R



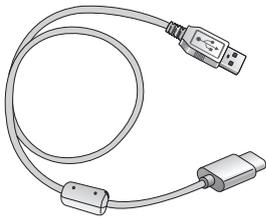
Micrófono



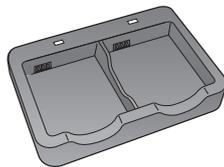
Espuma de protección para el micrófono



Anillos de goma de espuma de protección para el micrófono



Cable USB de corriente y datos (USB-C)



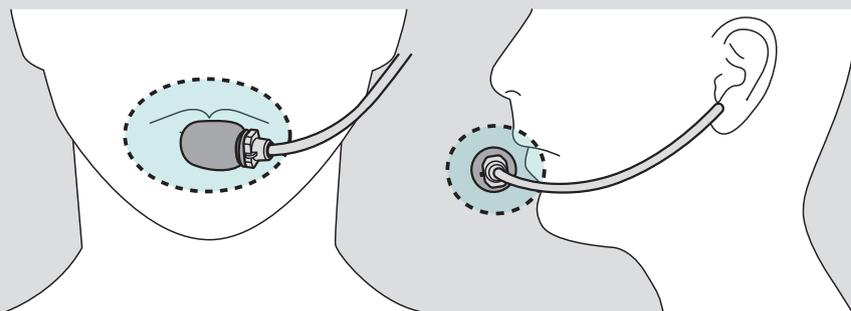
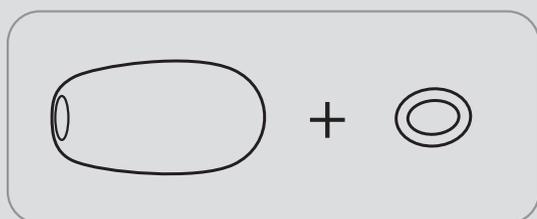
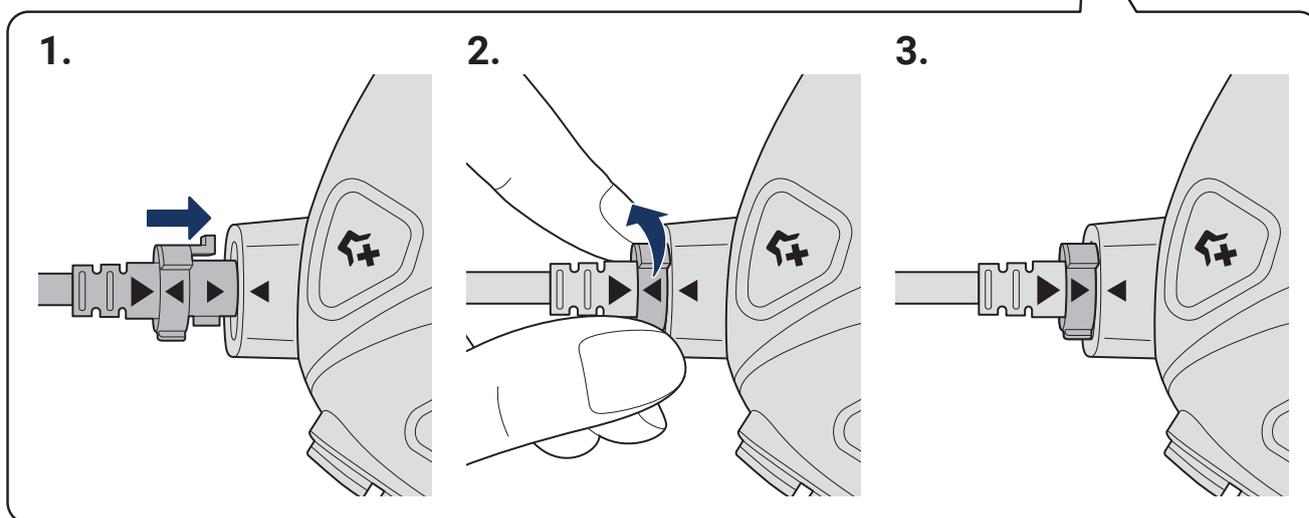
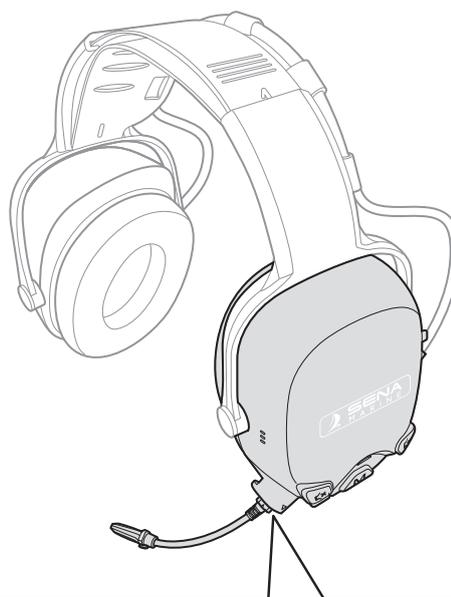
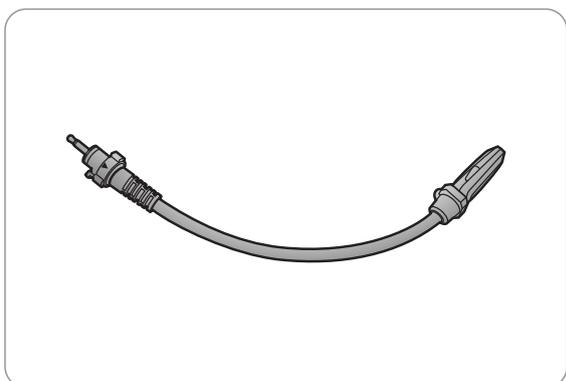
Cargador de batería doble



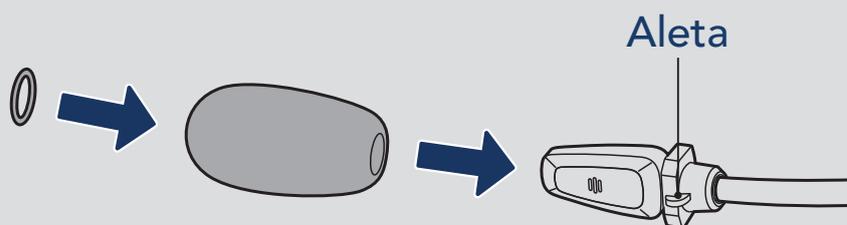
Batería recargable

## 2. INSTALACIÓN

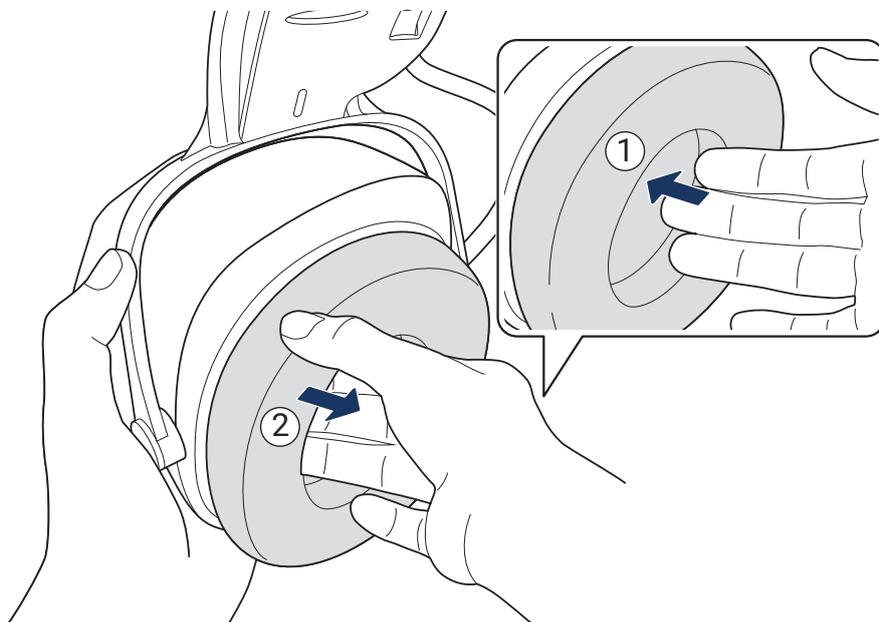
### 2.1 Micrófono



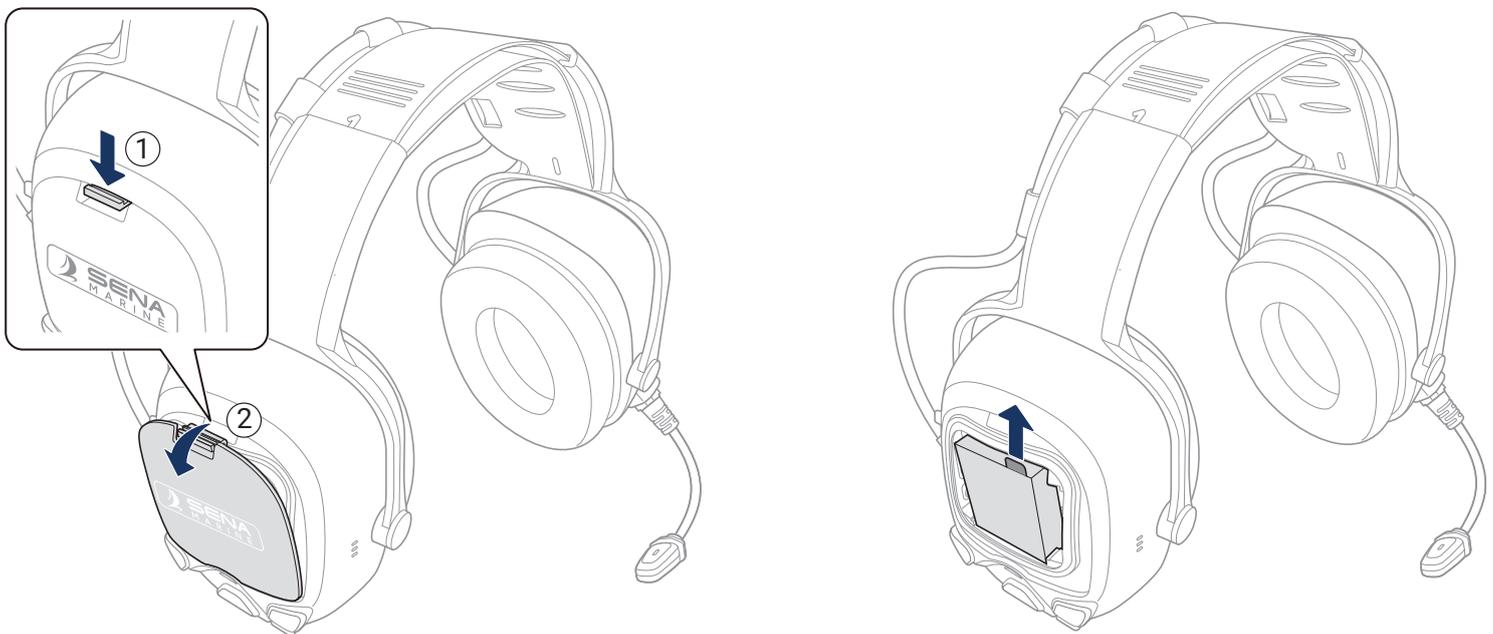
Ajuste la dirección del micrófono de modo que el lado de la **Aleta** del micrófono esté orientado hacia fuera, alejado de los labios.



## 2.2 Almohadillas para las orejas



## 2.3 Batería



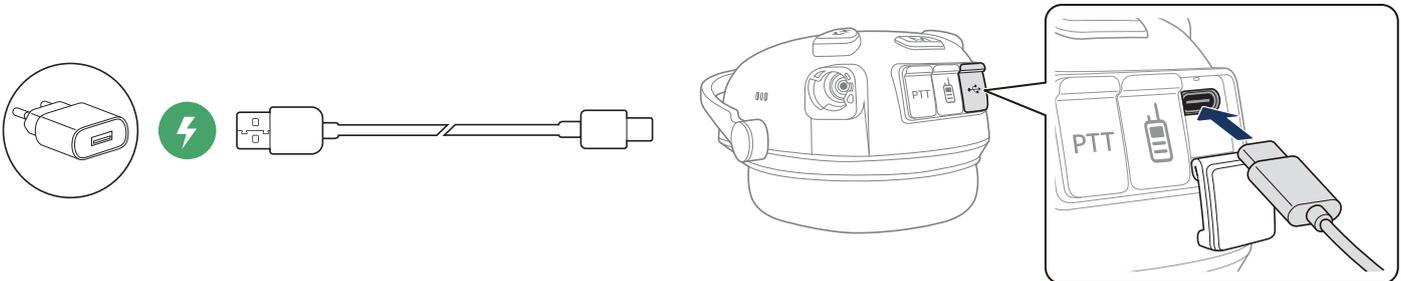
### **! Baterías AAA**

- Si se necesita una fuente de alimentación alternativa, puede usar tres baterías AAA (vendidas por separado).
- El rendimiento puede depender de los fabricantes y de la calidad de las baterías.
- Asegúrese de colocar las baterías con la polaridad correcta.
- No mezcle baterías de diferentes fabricantes ni baterías antiguas y nuevas o baterías recargables y no recargables.

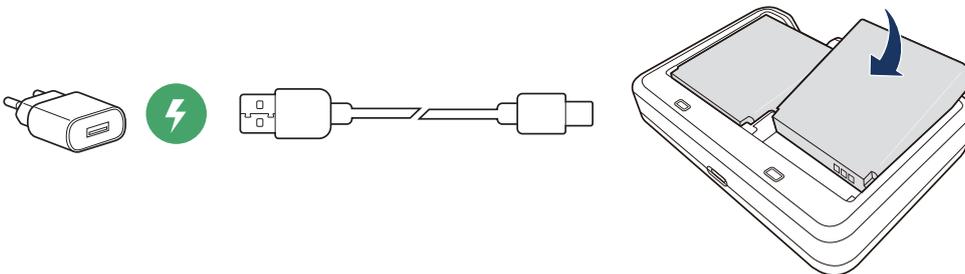
# 3. INICIO

## 3.1 Carga

### Cargar el auricular



### Carga de la batería



#### Nota:

- El auricular incluye una función de **Carga rápida** que le permite cargarse rápidamente en un breve periodo de tiempo. Por ejemplo, un usuario puede obtener hasta 3,0 horas de comunicación Mesh después de cargar el auricular durante 20 minutos.
- Puede utilizarse cualquier cargador USB de terceros con los productos Sena si cuenta con la aprobación de FCC, CE, IC u otro organismo local aprobado.
- El uso de un cargador no aprobado podría provocar incendios, explosiones, fugas y otros peligros, así como reducir la vida útil o el rendimiento de la batería.

## 3.2 Leyenda



**Pulsar** el botón el número de veces especificado



**Mantener pulsado** el botón durante la cantidad de tiempo especificada

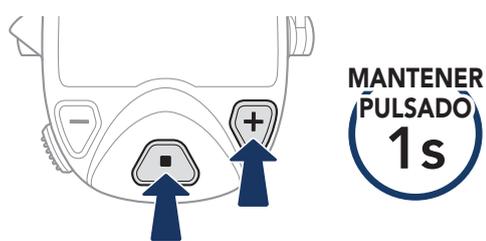


"Hola"

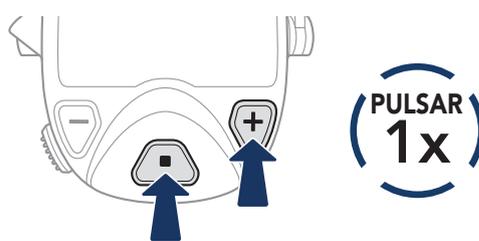
**Instrucciones audibles**

### 3.3 Encendido y apagado

#### Encendido

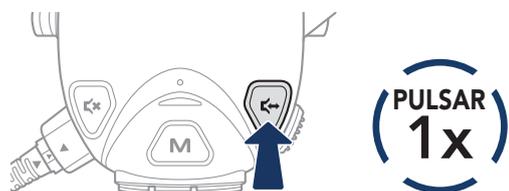


#### Apagado



### 3.4 Modo Ambiente (valor predeterminado: desactivado)

Gracias al **modo Ambiente**, puede escuchar los sonidos ambientales aunque lleve puesto el auricular.



**Nota:** el **modo Ambiente** es el que tiene más prioridad, por lo que otras funciones no estarán disponibles cuando el **modo Ambiente** esté activado.

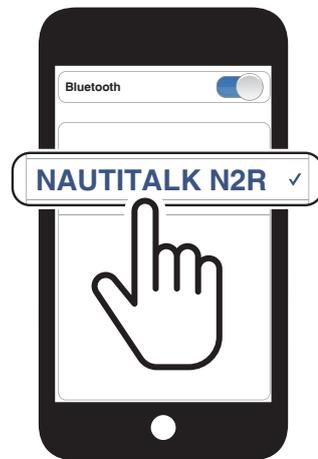
# 4. USO DEL TELÉFONO

## 4.1 Emparejar teléfono

1. Mantenga pulsado el **Botón multifunción** durante **3 segundos** hasta que escuche la instrucción de voz "Emparejar teléfono".



2. Seleccione **NAUTITALK N2R** en la lista de dispositivos Bluetooth detectados.

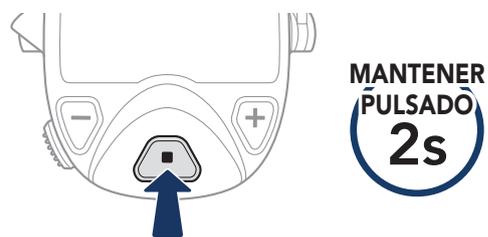


## 4.2 Realizar y responder llamadas

### Responder a una llamada



### Finalizar una llamada



### Rechazar una llamada



### Llamar a un asistente de voz



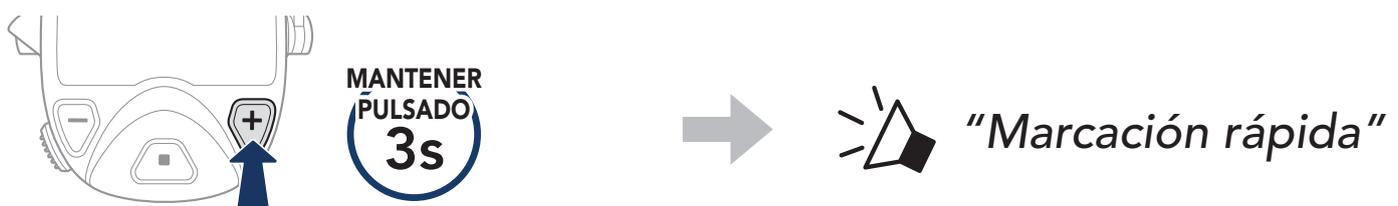
## 4.3 Marcación rápida

### 4.3.1 Asignar preconfiguraciones de marcación rápida

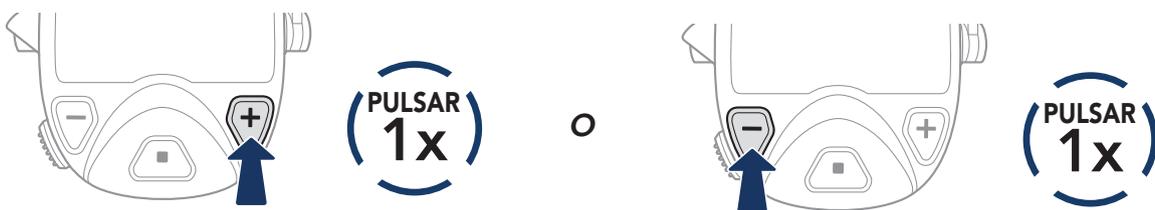
Es posible asignar **preconfiguraciones de marcación rápida** desde la **aplicación Sena Marine**.

### 4.3.2 Utilizar preconfiguraciones de marcación rápida

1. Mantenga pulsado el **Botón (+)** durante **3 segundos** hasta que escuche la instrucción de voz "Marcación rápida".



2. Pulse el **Botón (+)** o el **Botón (-)** para desplazarse hacia delante o hacia atrás.



(1) Rellamada

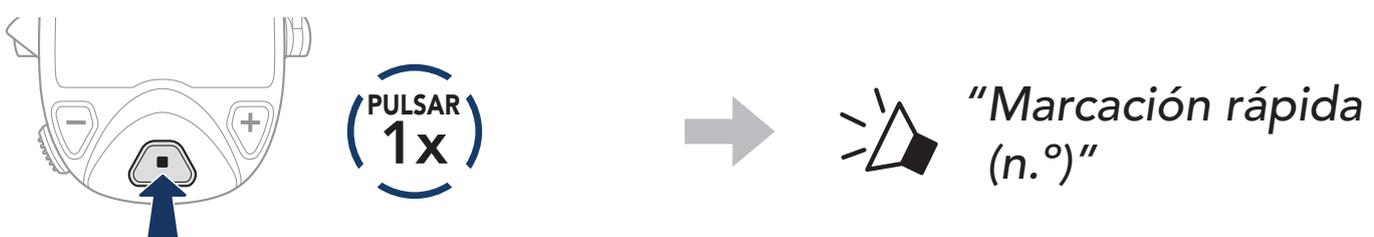
(2) Marcación rápida 1

(3) Marcación rápida 2

(4) Marcación rápida 3

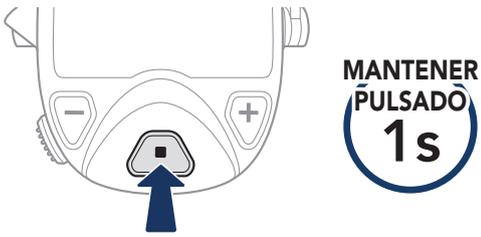
(5) Cancelar

3. Pulse el **Botón multifunción** para continuar.

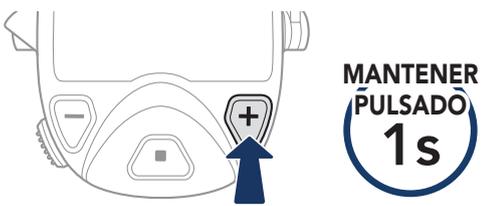


## 4.4 Música

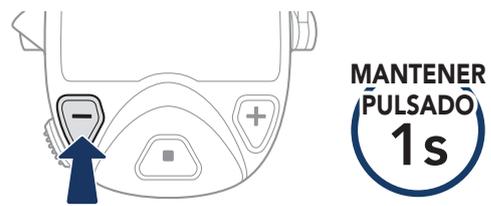
### Reproducir/Pausar



### Pista hacia adelante



### Pista anterior

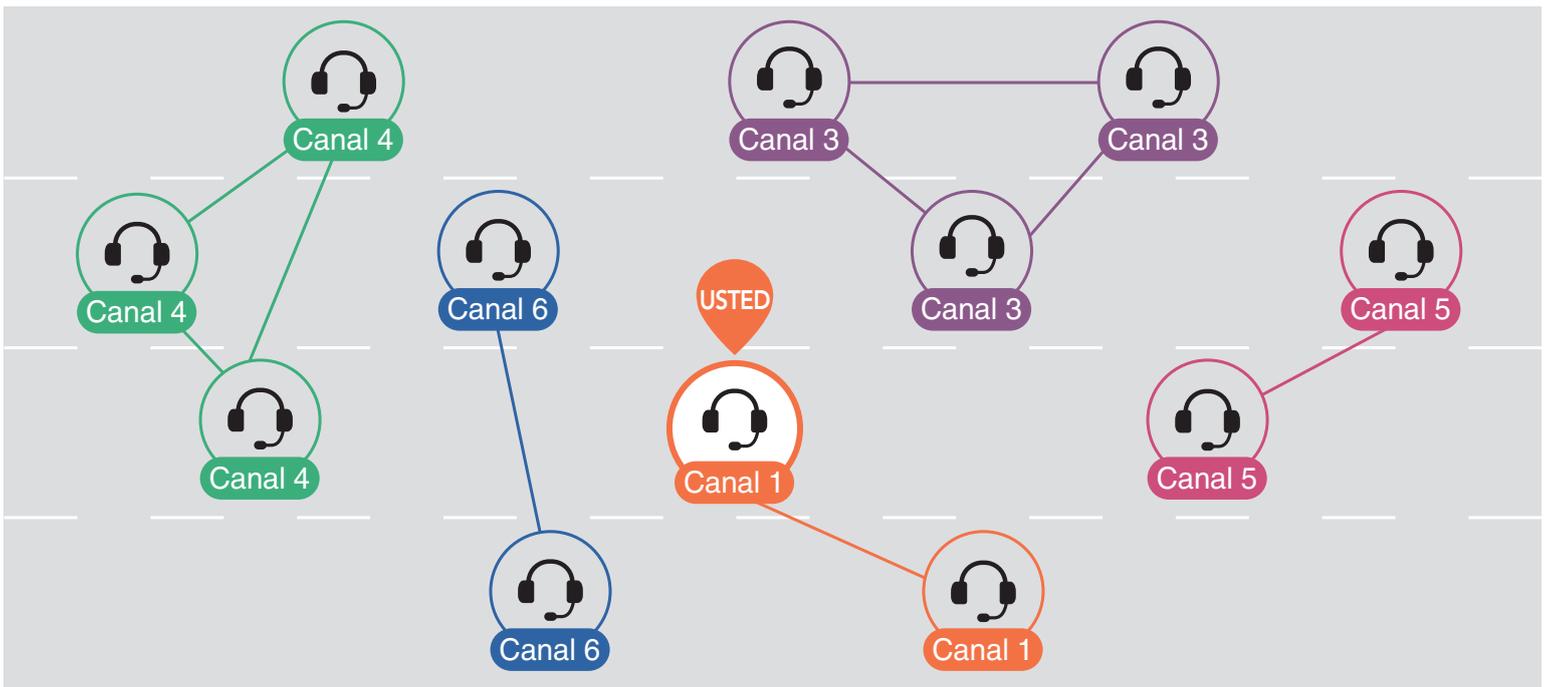


# 5. MESH INTERCOM

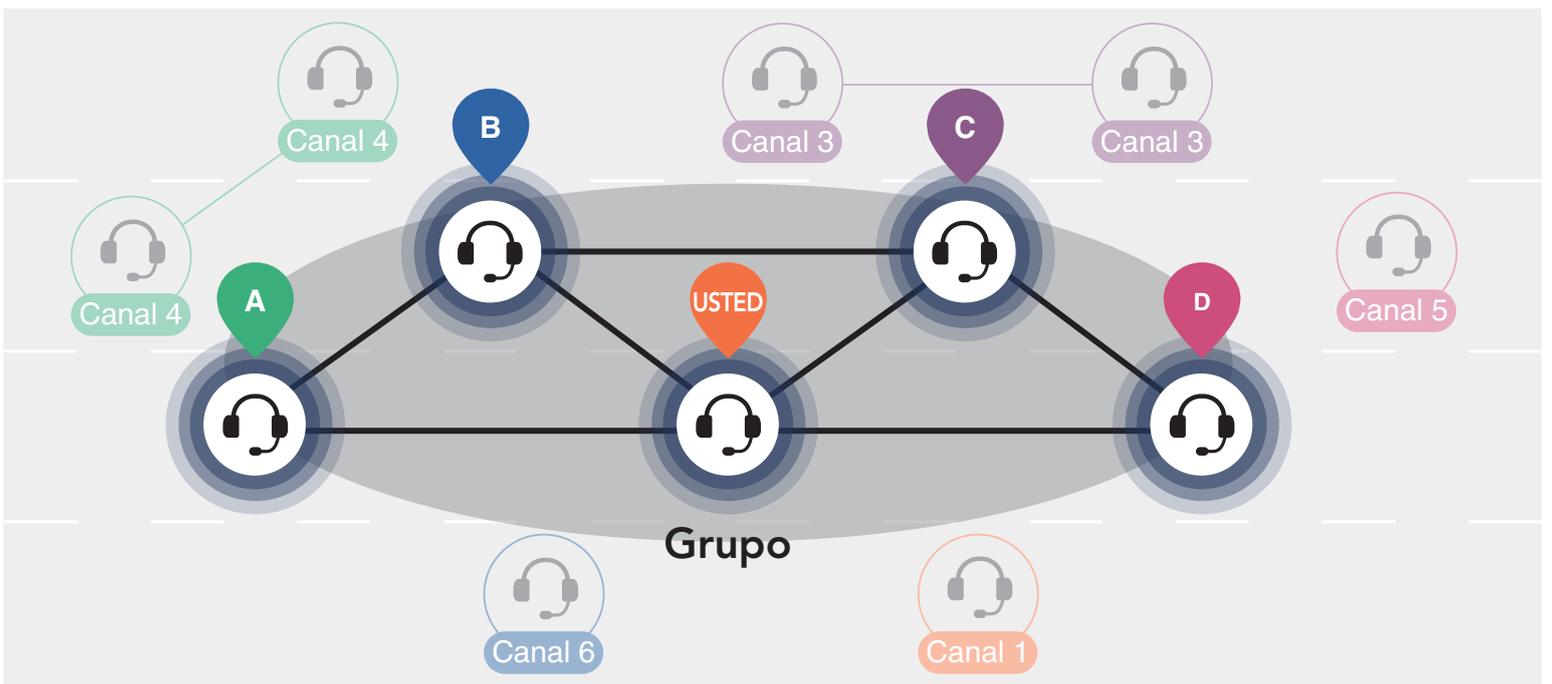
El **NAUTITALK N2R** ofrece dos modos de Mesh Intercom:

- Open Mesh™ para conversaciones a través del intercomunicador de grupo abierto.
- Group Mesh™ para conversaciones a través del intercomunicador de grupo privado.

## Open Mesh



## Group Mesh



## 5.1 Cambiar de versión de Mesh

### Cambiar a Mesh 2.0 para compatibilidad regresiva

Mesh 3.0 es la tecnología de Mesh Intercom más reciente pero, para comunicarse con productos anteriores que usan Mesh 2.0, se debe realizar el cambio a Mesh 2.0 con la **aplicación Sena Marine**.

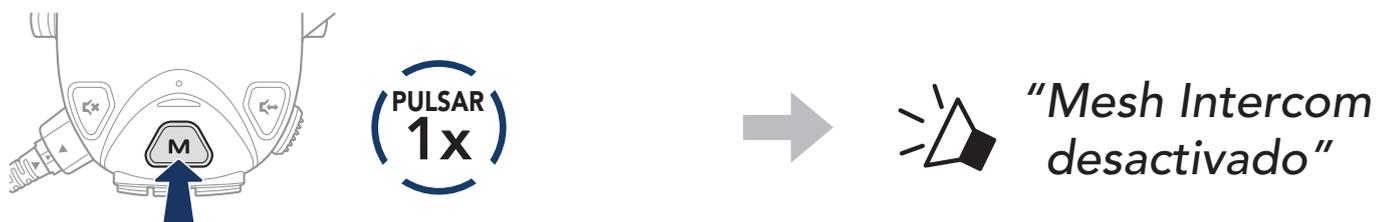
## 5.2 Open Mesh

Puede comunicarse con libertad con un número virtualmente ilimitado de usuarios en cada uno de los 6 canales disponibles. El canal Mesh Intercom predeterminado es el 1.

### Mesh Intercom activado

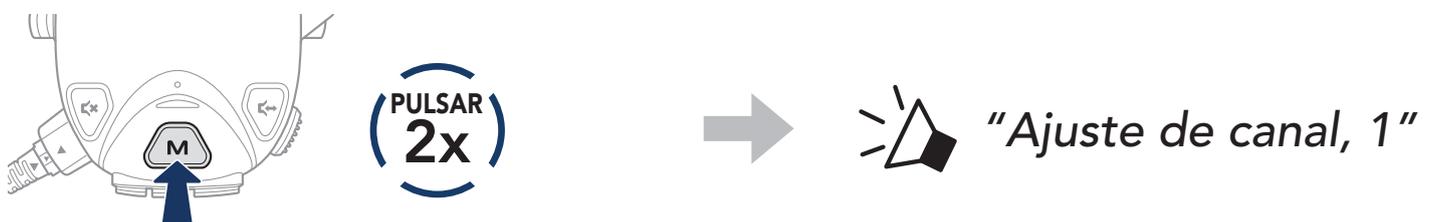


### Mesh Intercom desactivado

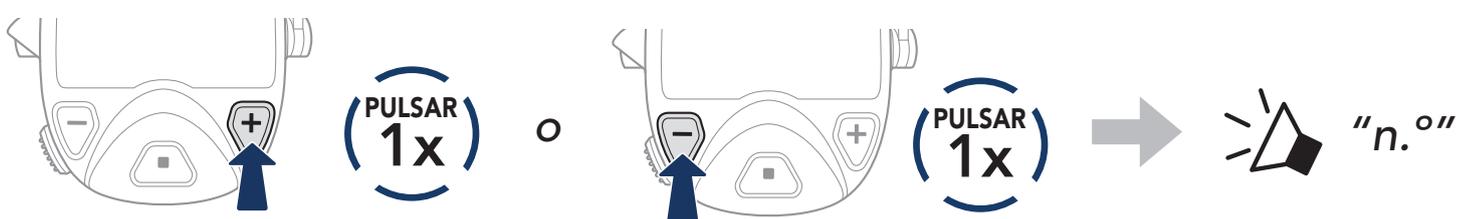


### Selección de canal

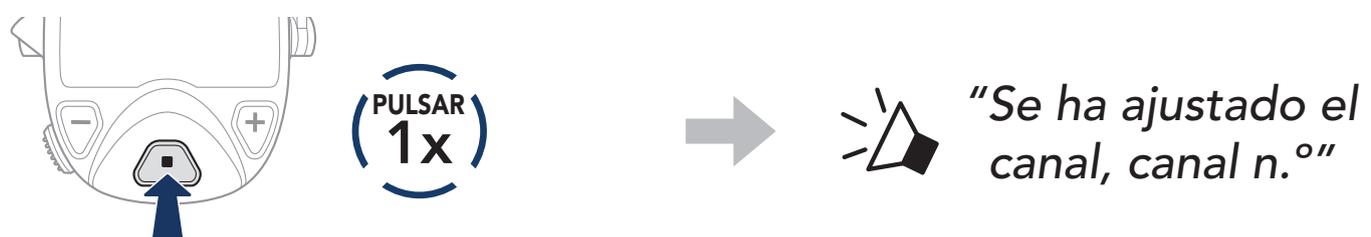
1. Acceda al ajuste de canal.



2. Navegue entre canales.



3. Confirme y guarde el canal.



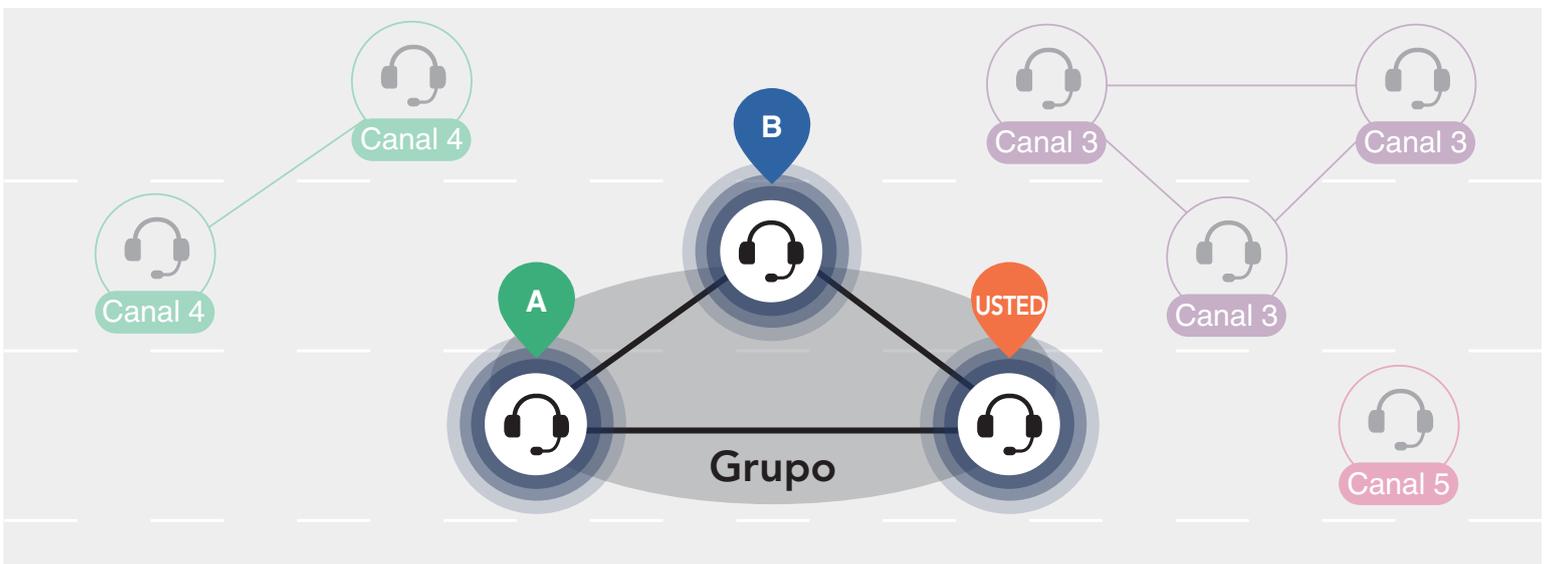
#### Nota:

- El canal se guardará automáticamente si no se pulsa ningún botón durante **10 segundos** en un canal concreto.
- El canal se guardará aunque se apague el **NAUTITALK N2R**.

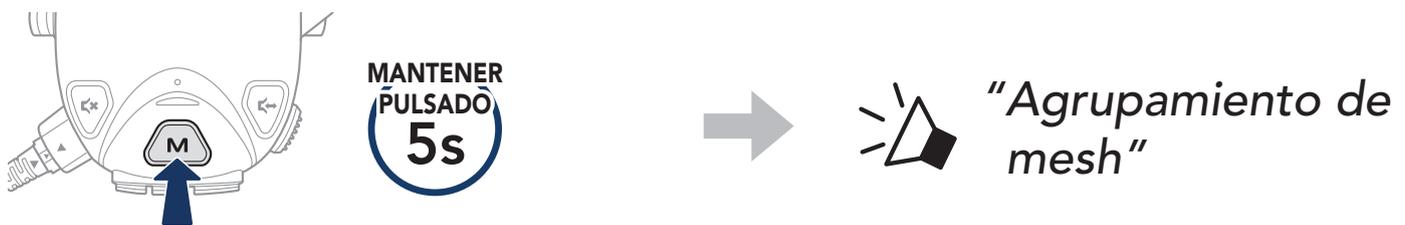
## 5.3 Group Mesh

Al usar una **Group Mesh**, se puede crear un grupo de conversación privado para hasta 24 participantes.

### 5.3.1 Crear una Group Mesh



1. Los usuarios (Usted, A y B) entran en el **agrupamiento de mesh** al pulsar el **Botón de Mesh Intercom** durante **5 segundos** mientras están en la **Open Mesh**. No tienen por qué estar en el mismo canal de Open Mesh para crear una **Group Mesh** juntos.



2. Cuando el **agrupamiento de mesh** se ha completado, automáticamente cambia de **Open Mesh** a **Group Mesh**.

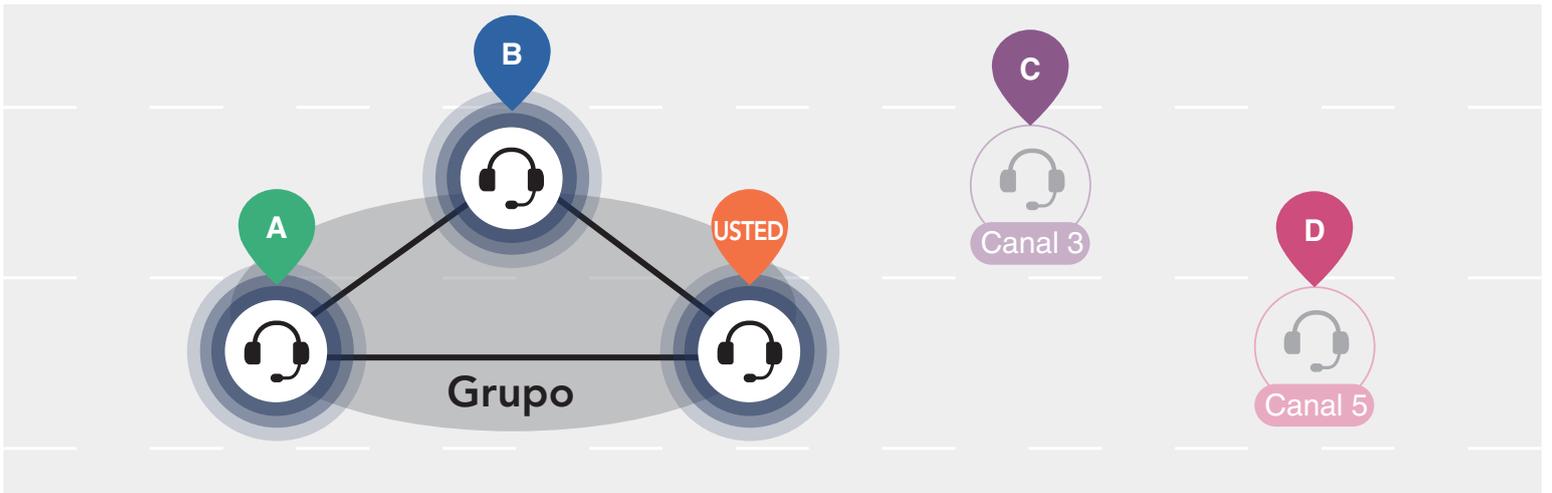


#### Nota:

- Si desea cancelar el **agrupamiento de mesh**, pulse el **Botón de Mesh Intercom**.
- Si el **agrupamiento de mesh** no se completa correctamente en un periodo de **30 segundos**, los usuarios escucharán la instrucción de voz **"Error al agrupar"**.

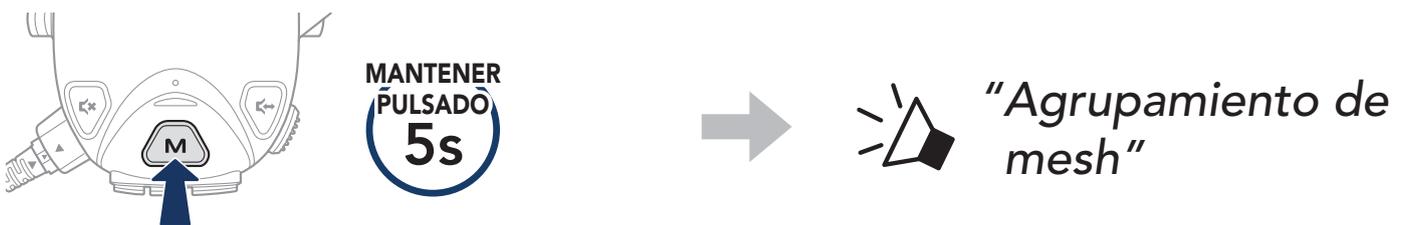
### 5.3.2 Unirse a una Group Mesh existente

Cuando está en una **Group Mesh**, puede invitar a otros usuarios de la **Open Mesh** a que se unan al grupo.



Ya está en la **Group Mesh** con A y B, y el resto de usuarios, C y D, están en una **Open Mesh**.

1. Usted y el resto de usuarios, C y D, entran en el **agrupamiento de mesh** al pulsar el **Botón de Mesh Intercom** durante **5 segundos**.



2. Una vez completado el **agrupamiento de mesh**, el resto de usuarios, C y D, se unen automáticamente a la **Group Mesh** a la vez que salen de la **Open Mesh**.

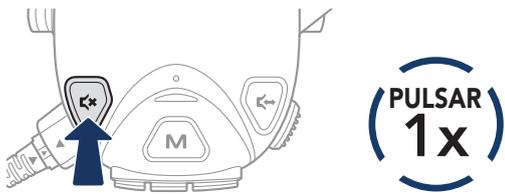
#### Nuevos participantes (C y D)

 "Group Mesh"

**Nota:** Si el **agrupamiento de mesh** no se completa correctamente en un plazo de **30 segundos**, el usuario actual (usted) escuchará un doble pitido de tono grave y los usuarios nuevos (C y D) escucharán la instrucción de voz "**Error al agrupar**".

## 5.4 Sonido del micrófono activado/desactivado (valor predeterminado: sonido activado)

Use el **Botón MIC** para silenciar o reactivar el sonido del micrófono en cualquier canal mesh.



## 5.5 Cambiar entre Open Mesh y Group Mesh

Puede cambiar entre Open Mesh y Group Mesh sin restablecer la Mesh.



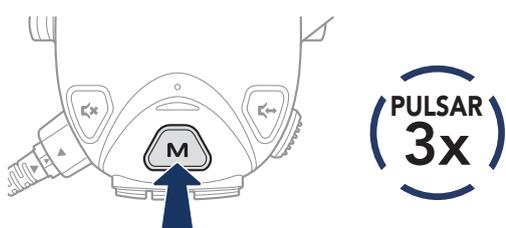
**Nota:** si nunca ha participado en **Group Mesh**, no puede cambiar entre **Open Mesh** y **Group Mesh**. Escuchará la instrucción de voz **"No hay grupos disponibles"**.

## 5.6 Solicitud de contacto Mesh

Usted (la persona que llama) puede enviar una solicitud de contacto Mesh para activar el Mesh Intercom de amigos cercanos\* que lo tengan desactivado.

1. Si desea enviar o recibir una solicitud de contacto Mesh, tiene que activar esta opción en la **aplicación Sena Marine**.
2. Puede enviar una solicitud de contacto Mesh con el **Botón de Mesh Intercom** o en la **aplicación Sena Marine**.

**[Persona que llama]**



**[Persona que llama]**

*"Solicitud de contacto Mesh"*

**[Amigos cercanos]**

*"Mesh intercom solicitado"*

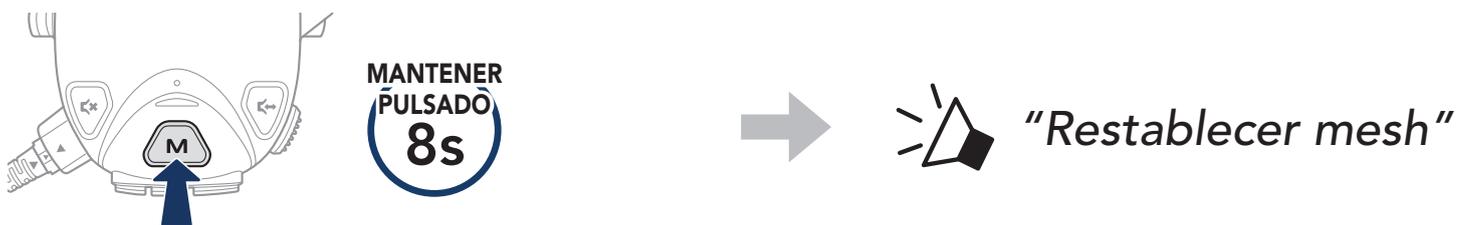
3. Los amigos que reciban la solicitud de contacto Mesh deben activar manualmente su Mesh Intercom.

**Nota:**

\*: hasta 100 m (109 yardas) en terreno abierto

## 5.7 Restablecer Mesh

Si el **NAUTITALK N2R** restablece la mesh mientras está en una Open Mesh una Group Mesh, volverá automáticamente a la Open Mesh, canal 1.



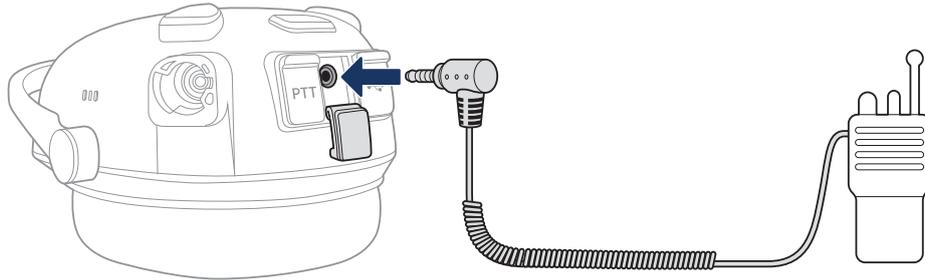
## 5.8 Audio Multitasking

**Audio Multitasking** le permite tener una conversación a través de **Mesh Intercom** mientras mantiene una conversación mediante **radio bidireccional**.

El nivel de volumen de la conversación mediante **radio bidireccional** no se reduce durante una conversación a través de **Mesh Intercom**.

## 6. RADIO BIDIRECCIONAL

1. Conecte la radio bidireccional al **NAUTITALK N2R** utilizando el puerto y el **\*cable de la radio bidireccional**.



2. Mantenga pulsado uno de los **Botones PTT** para hablar.

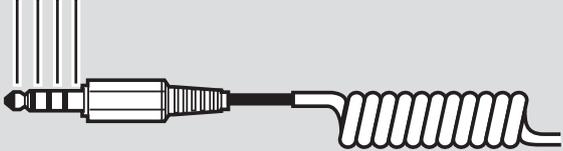
### Pulsar para hablar (PTT)



### Nota:

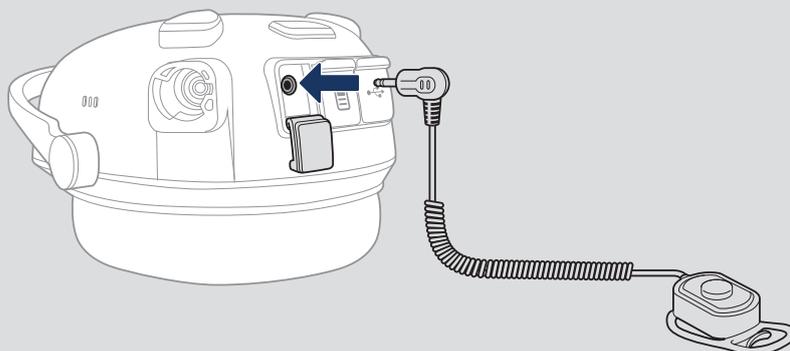
- **Cable de la radio bidireccional:** se vende por separado. Si desea más información, visite [sena.com](http://sena.com).
- También puede crear un cable que conecte el **NAUTITALK N2R** y la radio bidireccional. Siga el diagrama que se muestra a continuación para conectar el cable de forma correcta.

1 2 3 4



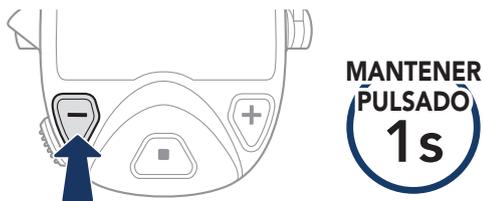
1	SPEAKER_OUT
2	PTT
3	MIC_IN
4	GROUND

- **Cable de prolongación para Botón PTT con cable:** se vende por separado.

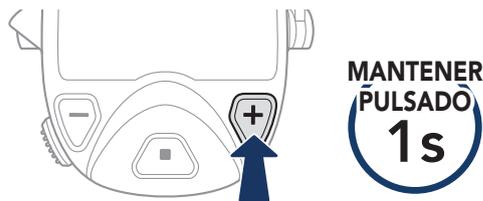


# 7. RADIO FM

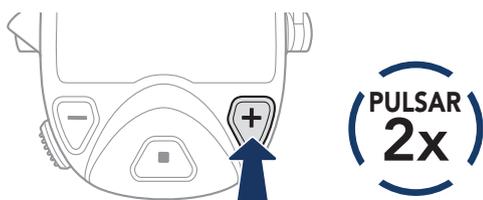
## Activación/desactivación de la radio FM



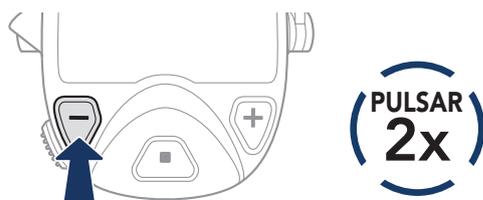
## Iniciar/detener búsqueda



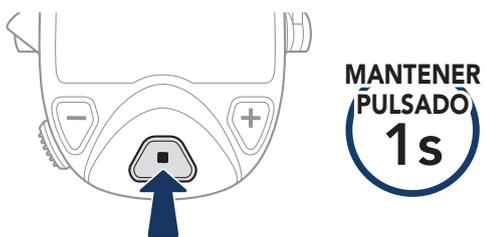
## Buscar hacia adelante



## Buscar hacia atrás

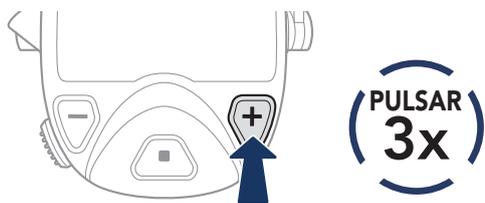


## Navegar por las emisoras preconfiguradas



## Emisoras temporales

1. La función **Preconfiguración temporal** busca y guarda automáticamente las 10 emisoras de radio más próximas sin cambiar las emisoras preconfiguradas existentes. Pulse el **Botón (+)** tres veces para buscar y guardar automáticamente 10 emisoras.



2. Las emisoras preconfiguradas temporalmente se borrarán al reiniciar el auricular.

**Nota:** puede guardar la emisora actual desde la **aplicación Sena Marine**.

# 8. CONFIGURACIÓN Y ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE

## 8.1 Configuración

Puede cambiar los ajustes de configuración del auricular desde la **aplicación Sena Marine** o desde **Sena Device Manager**.



### 8.1.1 Idioma

Puede seleccionar o cambiar el idioma del dispositivo, que se conservará aunque se reinicie el auricular.

### 8.1.2 Contacto Mesh (valor predeterminado: desactivado)

Si el **Contacto Mesh** está desactivado, no se puede enviar o recibir el mensaje de solicitud de Contacto Mesh.

### 8.1.3 Sensibilidad vox de Mesh Intercom (valor predeterminado: 3)

La **Sensibilidad vox de Mesh Intercom** activa la transmisión de voz entre 5 canales de sensibilidad vocal. Cuanto menor sea la sensibilidad, más alto tendrá que hablar.

### 8.1.4 Efecto local (valor predeterminado: desactivado)

**Efecto local** es una respuesta audible a su voz que le ayuda a hablar de forma natural al nivel correcto en función de las condiciones de ruido de los alrededores. Si esta característica está activada, podrá oír lo que está diciendo durante una conversación a través del intercomunicador o una llamada telefónica.

### 8.1.5 Instrucción de voz (valor predeterminado: activado)

Puede desactivar algunas **Instrucciones de voz** mediante los ajustes de la configuración del software, pero las siguientes instrucciones de voz estarán siempre activadas:

- Indicador del nivel de batería
- Marcación rápida
- Funciones de la radio FM
- Mesh Intercom

### 8.1.6 Ajuste RDS AF (valor predeterminado: desactivado)

Se puede usar una emisora de radio con más de una frecuencia activando el **ajuste Frecuencia alternativa (AF) del Sistema de datos de radio (RDS)**. Este ajuste permite a un receptor volver a sintonizar la ubicación de la segunda frecuencia cuando la primera señal se debilita demasiado.

### 8.1.7 Guía de emisoras FM (valor predeterminado: activado)

Cuando la **Guía de emisoras FM** esté activada, las frecuencias de las emisoras FM se indicarán mediante instrucciones de voz a medida que el usuario seleccione las emisoras preconfiguradas.

### 8.1.8 Selección de regiones

Al usar el ajuste de región, puede optimizar la función de búsqueda para evitar rangos de frecuencia innecesarios, lo que le permite seleccionar el rango de frecuencia FM adecuado para su ubicación.

Región	Rango de frecuencia	Paso
Todo el mundo	76,0–108,0 MHz	±100 kHz
Norteamérica, Sudamérica y Australia	87,5–107,9 MHz	±200 kHz
Asia y Europa	87,5–108,0 MHz	±100 kHz
Japón	76,0–95,0 MHz	±100 kHz

### 8.1.9 Actualizaciones de firmware

Puede actualizar el firmware con **Sena Device Manager** al conectar el **cable USB de corriente y datos (USB-C)** a su PC.

Descargue **Sena Device Manager** de [sena.com](https://www.sena.com).

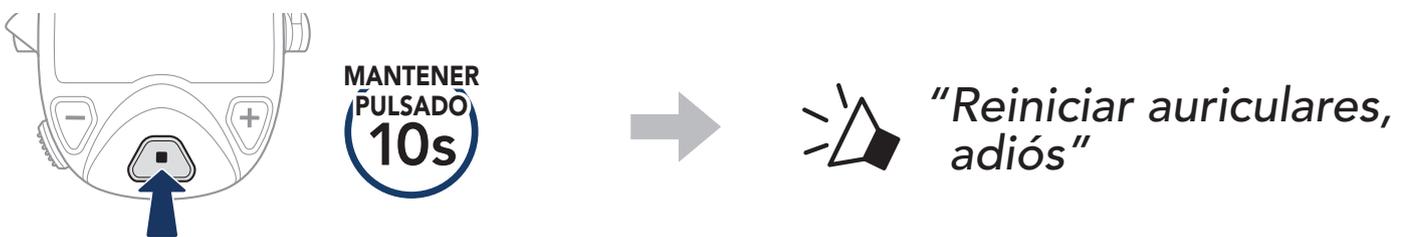
## 9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Visite [sena.com](https://sena.com) para obtener más información sobre resolución de problemas.

### 9.1 Restaurar

Si desea borrar toda la configuración, puede restaurar los valores predeterminados de fábrica del auricular utilizando la característica **Restaurar**.

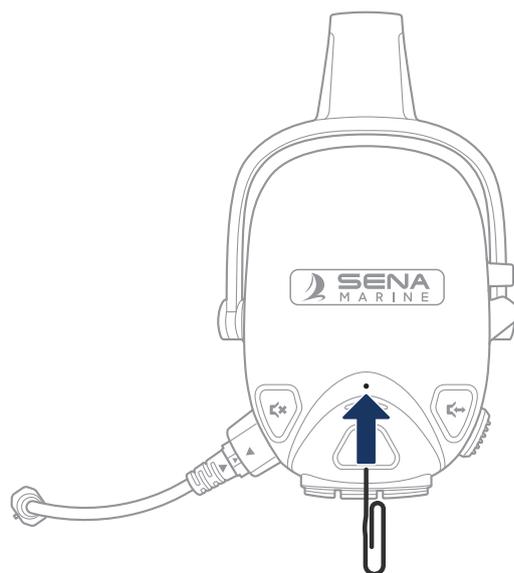
- Mantenga pulsado el **Botón multifunción** durante **10 segundos** hasta que escuche la instrucción de voz "Reiniciar auriculares, adiós".



### 9.2 Restablecimiento tras un fallo

Si el auricular no funciona correctamente, puede restablecer la unidad de una forma sencilla:

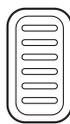
1. Localice el **Botón de restablecimiento tras un fallo en orificio** encima del **LED de estado**.
2. Inserte un clip con cuidado en el orificio y pulse ligeramente el **Botón de restablecimiento tras un fallo en orificio**.



**Nota:** la función **Restablecimiento tras un fallo** no restablecerá los valores predeterminados de fábrica del auricular.

# 10. REFERENCIA RÁPIDA

TIPO	FUNCIONAMIENTO	COMANDOS DE BOTÓN
Operaciones básicas	Encendido/apagado	  
	Subir/bajar volumen	  
	Modo Ambiente activado/desactivado	  
Uso del teléfono	Emparejar teléfono	 
	Responder a llamada de teléfono	 
	Finalizar llamada de teléfono	 
	Rechazar llamada de teléfono	 
	Llamar a un asistente de voz	 
	Marcación rápida	 
Música	Reproducir/pausar música	 
	Pista siguiente/anterior	   

TIPO	FUNCIONAMIENTO	COMANDOS DE BOTÓN
Mesh Intercom	Mesh intercom activado/desactivado	 
	Ajuste del canal	 
	Agrupamiento de mesh	 
	Sonido del microfono activado/desactivado	 
	Cambiar entre Open Mesh y Group Mesh	 
	Solicitud de contacto Mesh	 
	Restablecer Mesh	 
Radio FM	Activación/desactivación de la radio FM	 
	Seleccionar preconfiguración	 
	Buscar emisoras hacia atrás o hacia delante	   
	Buscar banda FM/ detener búsqueda	 
Radio bidireccional	Pulsar para hablar (PTT)	 
	Restaurar	 



Copyright 2025 Sena Technologies, Inc.  
Todos los derechos reservados.

© 1998–2025 Sena Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.

Sena Technologies, Inc. se reserva el derecho a realizar cualquier cambio y mejora en su producto sin previo aviso.

Sena™ es una marca comercial de Sena Technologies, Inc. o sus filiales en EE. UU. y en otros países.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sena realizará cualquier uso de dichas marcas con licencia para ello.

Sena Technologies, Inc.  
152 Technology Drive, Irvine, CA 92618